



Briuselis, 2019 02 21
COM(2019) 92 final

2019/0044 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl Europos Sąjungos ir Korėjos Respublikos susitarimo dėl oro susisiekimo paslaugų
tam tikrų aspektų sudarymo Europos Sąjungos vardu**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

- **Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai**

Atsižvelgdama į Teisingumo Teismo sprendimus atvirosios oro erdvės bylose, 2003 m. birželio 5 d. Taryba įgaliojo Komisiją pradėti derybas su trečiosiomis valstybėmis dėl galiojančių dvišalių oro susisiekimo paslaugų susitarimų tam tikrų nuostatų pakeitimo Sąjungos lygmens susitarimu (toliau – horizontalieji įgaliojimai). Tokiais susitarimais siekiama visiems ES oro vežėjams suteikti lygias galimybes vykdyti skrydžius maršrutais, jungiančiais Europos Sąjungą su trečiosiomis valstybėmis, ir taip užtikrinti, kad dvišaliai valstybių narių ir trečiųjų valstybių oro susisiekimo paslaugų susitarimai atitiktų Sąjungos teisę.

- **Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis**

Susitarimo nuostatomis pakeičiamos arba papildomos galiojančios valstybių narių ir Korėjos Respublikos 22 dvišalių oro susisiekimo paslaugų susitarimų nuostatos.

- **Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

Susitarimu galiojantys dvišaliai oro susisiekimo paslaugų susitarimai bus suderinti su Sąjungos teise – tai padės siekti vieno iš pagrindinių su aviacija susijusios Sąjungos išorės politikos tikslų.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

- **Teisinis pagrindas**

SESV 100 straipsnio 2 dalis ir 218 straipsnio 6 dalies a punktas.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)**

Visi siūlomi klausimų, kuriems taikoma Sąjungos teisė ir dvišaliai oro susisiekimo paslaugų susitarimai, sprendimai pagrįsti Tarybos suteiktais horizontaliaisiais įgaliojimais.

- **Proporcingumo principas**

Susitarimu dvišalių oro susisiekimo paslaugų susitarimų nuostatos bus iš dalies pakeistos ar papildytos tik tiek, kiek būtina, kad jos atitiktų Sąjungos teisę.

- **Priemonės pasirinkimas**

Sąjungos ir Korėjos Respublikos susitarimas yra veiksmingiausia priemonė visiems galiojantiems dvišaliams valstybių narių ir Korėjos Respublikos oro susisiekimo paslaugų susitarimams suderinti su Sąjungos teise.

3. EX POST VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

- **Galiojančių teisės aktų ex post vertinimas / tinkamumo patikrinimas**

Netaikoma.

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Vadovaudamasi SESV 218 straipsnio 4 dalimi, Komisija vedė derybas konsultuodamasi su specialiu komitetu. Derybų metu taip pat buvo konsultuojamasi su sektoriaus atstovais. Į proceso metu pateiktas pastabas atsižvelgta. Suinteresuotosios valstybės narės patikrino, ar nuorodos į dvišalius oro susisiekimo paslaugų susitarimus yra tikslios. Sektoriaus atstovai pabrėžė, jog svarbu, kad jų komercinės veiklos teisinis pagrindas būtų tvirtas.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Netaikoma.

- **Poveikio vertinimas**

Netaikoma.

- **Reglamentavimo tinkamumas ir supaprastinimas**

Pasiūlyme numatytas teisės aktų supaprastinimas. Atitinkamos dvišalių valstybių narių ir Korėjos Respublikos oro susisiekimo paslaugų susitarimų nuostatos bus pakeistos arba papildytos vieno bendro susitarimo nuostatomis.

- **Pagrindinės teisės**

Netaikoma.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Pasiūlymas neturi poveikio Sąjungos biudžetui.

5. KITI ELEMENTAI

- **Įgyvendinimo planai ir stebėseną, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

Susitariančiosios Šalys diplomatiniais kanalais viena kitai raštu praneša apie tai, kad Susitarimui įsigalioti būtinos vidaus procedūros yra baigtos. Susitarimas įsigalioja vėlesnio pranešimo dieną.

Aiškinamieji dokumentai (direktyvoms)

Netaikoma.

Išsamus konkrečių pasiūlymo nuostatų paaiškinimas

Valstybių narių ir trečiųjų valstybių tarptautiniai santykiai aviacijos srityje tradiciškai reglamentuojami dvišaliais valstybių narių ir trečiųjų valstybių oro susisiekimo paslaugų susitarimais, tokių susitarimų priedais ir kitomis su jais susijusiomis dvišalėmis ar daugiašalėmis priemonėmis.

Tačiau į dvišalius valstybių narių oro susisiekimo paslaugų susitarimus įtraukti įprastiniai oro vežėjų paskyrimo straipsniai prieštarauja Sąjungos teisei. Remdamasi tais straipsniais trečioji valstybė gali atsisakyti valstybės narės paskirtam, tačiau tai valstybei narei ar jos piliečiams nuosavybės teise iš esmės nepriklausančiam ir jų faktiškai nekontroliuojamam oro vežėjui išduoti leidimus ar suteikti įgaliojimus, juos atšaukti arba sustabdyti jų galiojimą. Pripažinta, kad taip diskriminuojami vienos valstybės narės teritorijoje įsisteigę, bet kitų valstybių narių piliečiams nuosavybės teise priklausantys ir jų kontroliuojami ES oro vežėjai. Tai prieštarauja Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 49 straipsniui, kuriuo garantuojama, kad valstybių

narių piliečiai, pasinaudoję įsisteigimo teise, valstybėje narėje, kurioje yra įsisteigę, gali naudotis tokiomis pačiomis teisėmis, kaip ir tos valstybės narės piliečiai.

Esama ir kitų klausimų, pavyzdžiui, susijusių su privalomais komerciniais oro transporto bendrovių susitarimais; šiais atvejais atitiktis Sąjungos teisei turėtų būti užtikrinta iš dalies pakeičiant ar papildant galiojančias dvišalių valstybių narių ir trečiųjų valstybių oro susisiekimo paslaugų susitarimų nuostatas.

Laikydamosi horizontaliųjų įgaliojimų priede nustatytos tvarkos ir nurodymų, Komisija susitarė su Korėjos Respublika dėl susitarimo, kuriuo pakeičiamos tam tikros galiojančių dvišalių valstybių narių ir Korėjos Respublikos oro susisiekimo paslaugų susitarimų nuostatos. Susitarimo 2 straipsniu įprastinės oro vežėjų paskyrimo valstybių narių mastu sąlygos pakeičiamos oro vežėjų paskyrimo ES mastu sąlyga – taip visiems ES vežėjams sudaromos sąlygos naudotis įsisteigimo teise. 4 straipsniu užtikrinama valstybės narės teisė pagal ES teisės aktus nustatyti nediskriminacinius mokesčius, rinkliavas ar muitus už degalus, tiekiamus jos teritorijoje Korėjos Respublikos paskirto oro vežėjo, vykdančio skrydžius iš valstybės narės teritorijos vienos vietovės į kitą tos pačios arba kitos valstybės narės teritorijos vietovę, orlaivii. 5 straipsniu panaikinamos Sąjungos konkurencijos taisyklėms galinčios prieštarauti nuostatos.

Pasirašytas susitarimas turėtų būti sudarytas. Šiuo tikslu teikiamas sprendimo pasiūlymas.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos Sąjungos ir Korėjos Respublikos susitarimo dėl oro susisiekimo paslaugų tam tikrų aspektų sudarymo Europos Sąjungos vardu

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 100 straipsnio 2 dalį kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punktu,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą,

kadangi:

- (1) remiantis Tarybos sprendimu (ES) .../...¹, [...] pasirašytas Europos Sąjungos ir Korėjos Respublikos susitarimas dėl oro susisiekimo paslaugų tam tikrų aspektų (toliau – Susitarimas) su sąlyga, kad jis bus sudarytas vėliau;
- (2) Susitarimu siekiama suderinti 22 valstybių narių ir Korėjos Respublikos dvišalius oro susisiekimo paslaugų susitarimus su Sąjungos teise;
- (3) Susitarimas turėtų būti patvirtintas Sąjungos vardu,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos vardu patvirtinamas Europos Sąjungos ir Korėjos Respublikos susitarimas dėl oro susisiekimo paslaugų tam tikrų aspektų (toliau – Susitarimas).

Susitarimo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas paskiria asmenį (-is), įgaliotą (-us) Sąjungos vardu paskelbti Susitarimo 8 straipsnio 1 dalyje nurodytą pranešimą ir taip išreikšti Sąjungos sutikimą laikytis Susitarimo.

¹ Tarybos sprendimas (ES) .../... dėl Europos Sąjungos ir Korėjos Respublikos susitarimo dėl oro susisiekimo paslaugų tam tikrų aspektų pasirašymo Europos Sąjungos vardu (OL L [XXX], [XXX], p. [XX]).

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*